

Les toponymes du littoral de Trézien

Les listes de toponymes qui suivent sont extraites de l'étude de Mikael Madeg et Yann Riou publiée en 1999 chez Emgleo Breiz / ar Skol Vrezoneg sous le titre "Renabl Anoiou Lêhiou Arvor Goueled Leon, *Etre Elorn ha Porz Skaf*".

Pour la zone concernant Trézien, Jean-Claude Jézéquel a apporté une aide précieuse en collectant des noms entre Porsmoguer et Corsen essentiellement. Une trentaine de personnes, goémoniers et pêcheurs, a été contactée pour ce faire entre 1987 et 1998. Que tous ces *Trezianiz* soient ici sincèrement remerciés.

Chaque nom listé est suivi d'un numéro qui renvoie à la page de l'étude citée plus haut. Le chapitre qui couvre la côte de Trézien va de la page 177 à la page 226. Les noms en mer (roches, basses de pêche...) sont dans le chapitre "AVD. En don da Blouarzel ha Lambaol : war-dro ar *Vein Zre*". pp 229-251.

Toponyme	page
Angell an Hent Koz	204
Angell Beg ar Chas	194
Angell Ledan (an A.)	201
Angell Vian (an A.)	199
Angell Voan (an A.)	202
Angell Vraz (an A.)	209
Angell Vraz (an A.)	194
Angell Vraz an Hent Nevez	201
Angelliou Ti an Traoñ	207
Aod an Hent Koz	204
Aod an Hent Moan	200
Aod an Hent Nevez	201
Aod ar C'hleger	216
Aod Beg ar Chas	194
Aod Gliounog	210
Aod Korzenn	190
Aod Sabl (an A.)	181
Aod Vian (an A.)	213
Aod Vian (an A.)	188
Aod Vian Porz Tevinye	213
Aodou Diêz (an A.)	197
Arvor Divalo (an A.)	197
Baz an Teche	231

Toponyme	page
Baz ar Forc'h	248
Baz Beg an Drein	231
Baz Garilled	249
Baz Iliz	242
Baz Iliz Vian	243
Baz Jarlez	242
Baz Karrigell	249
Baz Korzenn	232
Baz Koz	230
Baz Luron	241
Baz Mên al Laz	224
Baz Nevez (ar V.)	237
Baz Porz Gored	223
Baz Porz Kaolenn	244
Baz Porz Kerleizog	244
Baz Porz Paol	223
Baz Sant Charlez	242
Baz Sant Loeiz	242
Baz Sant Paol	231
Baz Silvestr	249
Baz Taboga	231
Baz Talarvein	243
Bazenn an Tokou	247

Toponyme	page
Bazenn ar Glocharded	236
Bazenn ar Poull Bran	219
Bazenn Beg an Trein	231
Bazenn Boue Sant Paol	231
Bazenn Iv Kerroz	235
Bazenn Karn an Dibr	206
Bazenn Korzenn	232
Bazenn Lagadeg	236
Bazenn Lipari	237
Bazenn Michel	240
Bazenn Per Jarlou	235
Bazenn Teche	231
Bazenn Toull Mari Gwenn	217
Bazenn Vian (ar V.)	232
Bazenn Vian ar Ganol	232
Bazenn Visant Vian	233
Bazenn Vraz	230
Bazenn Yann ar Gwenn	235
Baziou Olier	249
Beg A Loui	241
Beg an Hent Moan	198
Beg an Hent Nevez	202
Beg an Trein	181
Beg ar Chas	193
Beg ar C'hastell	212
Beg ar C'herc'h	226
Beg ar C'hleger	215
Beg ar C'horn	209
Beg ar Haor	194
Beg ar Hranog	189
Beg ar Vir Gliounog	206
Beg Braz (ar B.)	193
Beg Du (ar B.)	193
Beg Gliounog	209
Beg Jeñig Gwaster	241
Beg Koko	244
Beg Korzenn	193
Beg Lac'h (ar B.)	211
Beg Laha	190
Beg Laz	211

Toponyme	page
Beg Lost Porz Gored	223
Beg Paol	194
Beg Paol	193
Beg Pell (ar B.)	193
Beg Porz Gored	223
Beg Porz Kouidig	223
Beg Poull Brein	219
Beg Saig Sez	225
Beg Toull Mari Gwenn	218
Begenn (ar V.)	184
Begenn an Ti War Laez	209
Begenn ar Yuc'h	185
Begenn Kar(n) an Dibr	209
Begenn Toull Laouig	212
Begenn Vian an Hent Moan	199
Begenn Vraz an Hent Moan	199
Begennou an Hent Moan	198
Beoc'h Frañ	237
Beoc'h Frañ	236
Biliog Beg ar Chas	192
Bouderez ar Vein Dre	237
Boue ar Vaz Nevez	237
Boue ar Vein Dre	239
Boue Du (ar B.)	236
Boue En He Gevred d'ar Vein Dre	239
Boue Glaz (ar B.)	239
Boue Gwer (ar B.)	239
Boue Sant Paol	232
Bougezier Korzenn	191
Bougeziou Beg an Trein	182
Bougeziou Bian (ar B.)	203
Bougou a-dosta	200
Bougou an Aod Vian	213
Bougou an Dour	187
Bougou an Dour	185
Bougou an Dour	179
Bougou an Hent Koz	205
Bougou an Hent Koz	203
Bougou an Ti Nevez	184
Bougou Aod Korzenn	191

Toponyme	page
Bougou Aod Porz Moger	179
Bougou ar Brini	203
Bougou ar Brini	202
Bougou ar Brini	183
Bougou ar C'haoc'h	202
Bougou ar C'hizier	187
Bougou ar C'hizier	184
Bougou ar C'hizier	179
Bougou ar Geinog	200
Bougou Beg ar Chas	194
Bougou Beg ar Hranog	190
Bougou Beg Lac'h	211
Bougou Drêz (ar V.)	188
Bougou Gleuz (ar V.)	202
Bougou Gleuz (ar V.)	195
Bougou Gleuz (ar V.)	180
Bougou Jelez	202
Bougou Korzenn	191
Bougou Ledan (ar V.)	203
Bougou Ledan (ar V.)	187
Bougou Nevez (ar V.)	183
Bougou Penn Kêr	184
Bougou Porz Kerleizog	219
Bougou Porz Leun	180
Bougou Porz Tevinye	214
Bougou Poull Dour	216
Bougou Poull Ed	186
Bougou Saout Frañ	213
Bougou Tevenn Ti Hed	191
Bougou Vian (ar V.)	191
Bougou Voan (ar V.)	207
Bougou Voan (ar V.)	203
Bougou Voan (ar V.)	187
Bougou Vraz (ar V.)	216
Bougou Vraz (ar V.)	191
Bougou Vraz (ar V.)	179
Bougou Zour (ar V.)	185
Bouzegier an Hent Koz	205
Bran (ar V.)	250
Chal Du (ar Ch.)	220

Toponyme	page
Chal Du (ar Ch.)	179
C'hwezerez (ar C'h.)	195
Dindan ar C'hleger	215
Dindan ar Wern	196
Diou Roh Zistag (an D.)	179
Diou Vegenn (an D.)	213
Enez Jef	225
Enez Saig Sez	225
Enez Segal	221
Enez Vian (an E.)	225
Ferhier (ar F.)	245
Feunteun an Aod Vian	213
Feunteun ar Parkeier Freuz	212
Forh Vian (ar F.)	246
Forh Vraz (ar F.)	246
Gidell (ar H.)	211
Gliounog	210
Gouer ar Goz Vaz	248
Gouer ar Prad Lenn	215
Gouer Baz Porz Paol	224
Gouer Porz Tevinye	215
Gouer Toull an Dour	215
Gweltog	233
Gweltog Vian	234
Gweltog Vraz	234
Hent an Ti War Laez	208
Hent Koz (an H.)	204
Hent Mean (an H.)	185
Hent Mên (an H.)	211
Hent Moan (an H.)	198
Hent Nevez (an H.)	201
Hent-Karr ar C'hleger	216
Hent-Karr Porz Kaolenn	217
Jardin (ar J.)	178
Kae al Lized	219
Kae ar C'hwezerez	195
Kae ar Vein Dre	239
Kae Beg an Trein	182
Kae Beg ar Chas	231
Kae Gweltog	235

Toponyme	page
Kae Ilien	230
Kae Mouzou	206
Kanol an Aber	250
Kanol an Dorpillerien	247
Kanol ar Forn	230
Kanol ar Gobiri	245
Kanol ar Goz Vaz	248
Kanol d+A703a Zouar (ar G.)	245
Kanol da Vêz (ar G.)	248
Kanol Jak Jake	248
Karn an Dibr	204
Karreg (Ar) Vein Dre	239
Karreg Aleksant	181
Karreg an Hanter-Vare	224
Karreg an Hanter-Vare	214
Karreg an Hent Koz	205
Karreg an Telema	224
Karreg ar C'hastell	212
Karreg ar C'holo	220
Karreg ar Morvan	214
Karreg ar Pironed	246
Karreg ar Vapeur	247
Karreg ar Voudenn	217
Karreg Beg ar Chas	193
Karreg Beg ar Hranog	189
Karreg Blad (ar G.)	213
Karreg Blad Poull Ed	186
Karreg en he Gwalarn d'ar Vein Dre (ar G.)	239
Karreg en he Mervent d'ar Vein Dre (ar G.)	238
Karreg Hanter-Vare Gweltog	234
Karreg Nondecheñ	244
Karreg Ront Beg an Trein	183
Karreg Sant Paol	193
Karreg Toull an Iliz	235
Karreg Tre Gwalarn (ar G.)	239
Karreg Tre Su (ar G.)	239
Karreg Tre Su (ar G.)	238
Karreg Velen (ar G.)	211

Toponyme	page
Karreg Vraz (ar G.)	220
Karreg Vraz an Aod Sabl	181
Karreg Vraz ar C'hastell	212
Karreg Vraz Beg an Trein	183
Karreg Vraz Poull Ed	187
Karreg Vraz Toull Mari Gwenn	218
Karreg Zu (ar G.)	226
Karreg Zu (ar G.)	217
Karreg Zu (ar G.)	190
Kastell (ar C'h.)	212
Kein Bodre	240
Keinog (ar G.)	200
Kerreg ar Geinog	200
Kerreg ar Mestr	203
Kerreg Braz an Hent Nevez	201
Kerreg Braz Porz Kerleizog	220
Kerreg Brein (ar C'h.)	214
Kleger Porz Tevinye	215
Korn (ar C'h.)	210
Korn ar Gador	205
Korn Gliounog	210
Korzenn	194
Kostez ar Grankedog	219
Kostez Torr E Benn	197
Koz Vaz (ar G.)	247
Laouer (al L.)	202
Lost ar Vaz	225
Lost Porz Gored	223
Lou Majan	242
Mamm (ar V.)	237
Mare Beg ar Chas	233
Mein Dre (ar V.)	237
Mein Dre Su (ar V.)	238
Mein Vratal (ar V.)	243
Mên (ar M.)	250
Mên al Laz	221
Mên al Lêz	248
Mên an Aber	250
Mên ar Gouerou	250
Mên Paol	193

Toponyme	page
Mên Porz Gwenn	247
Mên Sant Paol	193
Mên Sturgn	250
Mên Tangi	245
Mên Tre A(r) Walarn	239
Mên Tre Gwalarn	239
Mengleuz (ar V.)	242
Merkou ar C'hoad	242
Merkou ar Ganol	232
Merkou Penn an Dre	244
Merkou Penn an Dre an Tosta	244
Merkou Penn an Dre Da Vêz	244
Milin Porz Paol	226
Mohigou (ar M.)	210
Mougeziou Ledan	182
Mougeziou Moan	182
Mougou Porz Tevinye	216
Mouzou Vian	205
Mouzou Vraz	206
Ode (an O.)	210
Ourz (an O.)	198
Palisenier (ar P.)	240
Penn ar C'hleger	215
Podadig an Amann	224
Podig Amann	224
Porz an Enez	220
Porz Bran	218
Porz Gored	223
Porz Kaolenn	217
Porz Kerleizog	219
Porz Kouidig	224
Porz Krac'h	183
Porz Leun	180
Porz Man	226
Porz Tevinye	214
Poull an Anduill	216
Poull an Oc'h	216
Poull ar Bran	218
Poull Brein	218
Poull Ed	186

Toponyme	page
Rad (ar R.)	251
Raillou (ar R.)	225
Rañvell ar Forc'h	246
Rañvell Gweltog	234
Ravan ar C'horn	209
Roh ar Beg	196
Roh Vian (ar R.)	180
Roh Vraz (ar R.)	180
Sklosenn an Hent Koz	204
Sklosenn Beg ar Hranog	189
Sklosenn d'an Aod Da Vouzou	204
Sklosenn Lipari	237
Sklosenn Sant Paol	231
Surgn (ar S.)	225
Taliog (an D.)	247
Tan Korzenn	195
Tandog (an T.)	236
Tevenn Bian (an T.)	217
Ti a-dreuz (an T.)	207
Ti an Traoñ	207
Ti War Laez (an T.)	208
Torraodou Divalo (an T.)	197
Toull an Amzer Gaer	222
Toull an Diaoul	221
Toull an Houarn	196
Toull an Ourz	198
Toull an Ourz	184
Toull an Triñchin	209
Toull ar Bagou	179
Toull ar Baotred Goz	249
Toull ar Bleiz	221
Toull ar Bleiz	189
Toull ar Brik	234
Toull ar C'hanol	196
Toull ar C'hanoliou	196
Toull ar Chas	192
Toull ar C'haz	187
Toull ar C'hwezerez	195
Toull ar Fuzuillou	196
Toull ar Garreg	241

Toponyme	page
Toull ar Geinog	200
Toull ar Glocharded	236
Toull ar Mare	223
Toull ar Roh Vian	180
Toull ar Saout	221
Toull ar Saout	197
Toull ar Sarp	188
Toull ar Sarpant	188
Toull ar Vapeur	196
Toull Beg ar Hranog	189
Toull Bi	249
Toull Bian (an T.)	180
Toull Brein (an T.)	218
Toull Dour ar C'hleger	216
Toull Du (an T.)	191
Toull Erveig	192
Toull Jef	226
Toull Jil	191
Toull Jilet	225
Toull Jopig	221
Toull Jorj	241
Toull Kamalad	241
Toull Katou	222

Toponyme	page
Toull Laha	190
Toull Laou	222
Toull Laouig	212
Toull Laouig	234
Toull Mari Gwenn	218
Toull Michel Hamon	181
Toull Olier	186
Toull Porz Gored	223
Toull Saig Sez	225
Toull Tosta (an T.)	191
Toull Trêz	183
Toull Trêz (an T.)	192
Tour Tan ar Vein Dre	239
Tourelenn ar Vein Dre	239
Treñch (an T.)	199
Treñch (an T.)	192
Treñch an Ti War Laez	208
Treñch ar Segal	222
Treñch Enez Segal	222
Treñch Ti an Traoñ	208
Valbel (ar V.)	237
Veol (ar V.)	217
Yuc'h (ar Y.)	185